



v. 4, n. 2 – ISSN 2316-395X

Memoria histórica y *herencia social*

Profa. Dra. María Laura Gili¹

Resumen: El relato oral en cuanto metodología de investigación, ofrece la posibilidad de observar la estrecha relación existente entre experiencia y narración de los hechos. Es el registro de la experiencia que conjuga la elaboración con la transmisión de lo vivido. La relación entre *pasado*, en cuanto acontecimiento; *historia*, como herramienta, y *herencia social*, hacen posible que surja y se haga más resistente la memoria colectiva. Ella es producto de un proceso social por el cual se construye sentido respecto del pasado y el presente de cada sociedad. Es al mismo tiempo elemento constitutivo y esencial de la identidad de una persona, de un grupo social, de una comunidad.

Palabras claves: relatos orales; memoria colectiva; patrimonio cultural; interculturalidad.

INTRODUCCIÓN

El trabajo es parte de una investigación en que nos proponemos registrar con enfoque histórico-antropológico, los elementos constitutivos del potencial cultural histórico local de una ciudad histórica del centro-este de la provincia de Córdoba (República Argentina), Villa Nueva, cuyo relato histórico la sitúa en los inicios del proceso colonizador y como eje regional en el Camino de Postas del periodo independentista. Lo hacemos a partir del registro del circuito e itinerario histórico urbanístico, el relevamiento de sitios históricos, de expresiones musicales populares en bandas de música locales, del archivo histórico, la Casa de la Cultura, relatos orales de historiadores, personalidades y vecinos sobre la historia local. Entendemos el patrimonio histórico cultural y los bienes culturales, materiales y simbólicos que lo conforman, en términos de un *patrimonio integral* (*sensu* MARTINI, 2008). Relevado con investigación interdisciplinaria, permite reconocer los pasados múltiples, visibilizar los aspectos ocultos de la narrativa histórica sobre las *herencias sociales* (*sensu*

¹ Instituto Académico Pedagógico de Ciencias Humanas de la Universidad Nacional de Villa María – Córdoba – Argentina.

ROCCHIETTI, 2008) en sus expresiones de cotidianeidad, costumbres, estilos de vida, etc. Aborda antecedentes históricos de la ciudad de Villa Nueva, conceptualizaciones básicas sobre los relatos orales en la historiografía, su valor para el registro de la memoria oral y la reconstrucción de los elementos constitutivos e institucionalizados de los bienes culturales inmateriales. Finalmente señalamos aspectos destacados en la memoria histórica villanovense.

LA HISTORIA ORAL Y LA MEMORIA COLECTIVA. EL CASO DE LA CIUDAD DE VILLA NUEVA (CORDOBA, ARGENTINA)

La ciudad de Villa Nueva, situada en la Pedanía Villa Nueva, antiguo Paso de Ferreyra, posta del Camino Real, en la Cuenca del Tercero Abajo, es una localidad del centro-este de la provincia de Córdoba (República Argentina), cuyo relato histórico la sitúa en los inicios del proceso colonizador y como eje regional en el Camino de Postas del periodo independentista. El relato histórico actual, manifiesto en el itinerario histórico urbanístico realizado por la Junta de Historia Municipal, resalta dicha situación y la urbanización de finales del siglo XIX e inicios del XX, momento de crecimiento económico del poblado junto al tendido del ferrocarril y el avance en la región del modelo agroexportador que cerró la sociedad de frontera, desplazó las sociedades indígenas del territorio nacional y abrió las puertas a la inmigración.

Observamos como principal problema de investigación que las representaciones sobre la historia local, tensan por proyectar un imaginario moderno sobre su conformación social, invisibilizando su diversidad social constitutiva y el pasado criollo de la región, presente en formas de cotidianeidad, expresiones artísticas-musicales, arquitectura tradicional.

La ciudad cuenta con un circuito histórico realizado por la Junta de Historia sobre la base del inventario patrimonial anteriormente citado. Cuenta con veintitrés lugares históricos; se inicia por el Parque Hipólito Irigoyen y finaliza en el Puente Vélez Sarsfield o Puente Viejo. El Parque Hipólito Irigoyen es considerado el lugar fundacional del poblado. El historiador local Armando Fonseca da cuenta que, en octubre del 1600, Juan de Ávila y Zárate tomó posesión de estas tierras ubicadas a ambos márgenes del río desde Yucat a La Herradura (FONSECA, 2010). Juan de Miranda fundaba, en 1658, la estancia San Francisco. En 1770, allí se radicaría la Posta del Paso del Ferreira, punto más accesible para vadear el río.

El inventario y registro de las construcciones y espacios patrimoniales más significativos de la ciudad, fue dispuesto por ordenanza municipal:

“El municipio regula y coordina planes urbanísticos y edificios que tiendan al desarrollo urbano en armonía con la conservación del patrimonio histórico, arqueológico, cultural, artísticos y paisajístico de la ciudad (Ordenanza N° 1543/09, Municipalidad de Villa Nueva).

A su vez, en su Art.1) declara:

“...Patrimonio Histórico y Arquitectónico Municipal a las construcciones y/o edificios que por su antigüedad, uso, significación sociocultural, y/o diseño estructural, existan en la Ciudad de Villa Nueva...” (Art. 1) Ordenanza N° 1543/09, Municipalidad de Villa Nueva).

Trabajamos con el registro de la memoria oral; esta supone indagar en la memoria colectiva las formas de la identidad local, sus relatos y vaivenes; el imaginario social, sus

representaciones y formas de construcción e institucionalización de lo social. La relación entre pasado, en cuanto acontecimiento; la historia, como herramienta, y la *herencia social*, hacen posible que surja y se haga más resistente la memoria colectiva. El relato oral ofrece la posibilidad de observar la estrecha relación existente entre experiencia y narración de los hechos. El relato es el registro de la experiencia que conjuga la elaboración con la transmisión de lo vivido. La representatividad del relato de los sujetos se vincula a la lectura que el investigador realice del mismo en función de una temática específica. La entrevista y el relato obtenido es también producto de la interacción entrevistador-entrevistado. El primero, al establecer y proponer los temas a abordar: recuerdos familiares, trabajo, orígenes familiares, escuelas, amigos, diversión, etc. El entrevistado, por socialización, por haber compartido la tradición de su lugar, es depositario de la tradición oral de sus antecesores. En el relato de cada sujeto aparecen las visiones compartidas por su grupo de pertenencia, aquellas tradiciones y lecturas de la realidad que se acumulan y sedimentan en torno a narrativas nuevas y viejas, formas propias de verse y narrar la propia comunidad.

La historia de vida, el relato oral, es testimonio de una realidad distante en tiempo y espacio; al ser registrada adquiere valor documental, se vuelve objeto de estudio e interpretación. La memoria colectiva es producto de un proceso social por el cual se construye sentido respecto del pasado y el presente de cada sociedad. Es al mismo tiempo elemento constitutivo y esencial de la identidad de una persona y de un grupo social. El recuerdo histórico legitima la identidad de un grupo aunque es conocido que el olvido forma parte de la memoria (MILOS, 2005, p. 87).

La memoria, en cuanto producción de significados sobre el pasado, se vuelve objeto de estudio. Los actores sociales construyen representaciones acerca del pasado que pueden volverse hegemónicas o bien permanecer en niveles subalternos de la cultura. Ellas crean procesos de interpretación que dotan de sentido las propias historias (BADENES, 2006, p. 50). El pasado colectivo se reorganiza en el plano simbólico y así es resultado de reapropiaciones y dotaciones de sentido otorgadas por diferentes actores en distintos momentos.

LA HERENCIA SOCIAL Y SU REGISTRO

Trabajar con las formas de la *herencia social*, entendidas como un cúmulo de experiencias populares, de saberes y formas de hacer, representadas en la cultura material y en la memoria social, implica dar relevancia a la memoria histórica como forma de representación cultural y fuente de investigación y registro. La memoria individual se vuelve así sostén y manifestación de relaciones sociales y memorias colectivas, fragmentos de un pasado lejano (SCHOLZ DE ANDRADE, 2006).

El patrimonio *integral* es la memoria colectiva que engloba la suma de manifestaciones de la acción humana y que constituyen la base de diferenciación de cada sociedad (GILI, 2007). Las representaciones que la gente se hace sobre el pasado le dan forma también a su presente. Nos preguntamos ¿Cómo se percibe la historia local en el relato de historiadores locales? ¿Qué aspectos son visibilizados e invisibilizados en la narrativa histórica local, en los relatos orales de los historiadores locales y los vecinos de la ciudad, en su itinerario histórico urbano, sobre la propia historia? ¿Cuál es la mirada actual sobre los bienes culturales, materiales y simbólicos, de Villa Nueva de los vecinos de la ciudad, sus historiadores y su itinerario histórico-urbano? ¿Qué tópicos son los más revalorizados como constitutivos de su herencia social y cultural? Nuestras unidades de recolección de datos son el archivo histórico, entrevistados (historiadores locales; vecinos de la ciudad vinculados a actividades culturales como expresiones musicales tradicionales de cuarteto, tango, folclore; oficios tradicionales como la soguería; la educación, etc.).

Se trata de recuperar relatos orales de los pobladores de la ciudad, para analizar en ellos, las representaciones presentes y ausentes de la historia social de la ciudad. El enfoque metodológico que aplicamos se desenvuelve a partir de tareas de investigación que tienen en cuenta el registro de sitios históricos, la utilización de fuentes de orales (entrevistas en profundidad, historias de vida) realizadas a los vecinos de la ciudad; trabajo con fuentes escritas primarias y secundarias. En cuanto fuentes construidas en la interacción entrevistado/entrevistador, los testimonios orales permiten incorporar el punto de vista de la gente común sobre los acontecimientos del pasado. Y recuperar, así, los hechos que forman la trama oculta de la memoria colectiva.

Las transformaciones urbanas y territoriales de las últimas décadas hicieron perder los iconos y referencias de las ciudades y con ellos, su valor simbólico. Sin embargo, hay formas de *resistencia inercial de las identidades urbanas* (CICCOLELLA, 2009, p. 138), por ejemplo con la recuperación del patrimonio arquitectónico, de la memoria territorial, contribuyendo a generar escenarios urbanos híbridos.

Los circuitos históricos diseñados en base a la arquitectura tradicional, escolar, industrial, re-creativa de la ciudad, es decir, sobre los lugares significativos del conjunto urbano, generan articulación, encuentro, conectividad, le dan orden a la ciudad y le aportan espacios de encuentros de sociedades distintas, de diferentes tiempos y momentos históricos. Generan espacios de *transtemporalidad* (CARRIÓN, 2010) donde confluyen espacios, tiempos y sujetos patrimoniales distintos. Allí la sociedad se visibiliza y se representa. Allí también se dan las disputas por la herencia cultural, por las formas que toma el patrimonio histórico-cultural con la transmisión generacional.

En un marco de *interculturalidad*, concepto relevante en las ciencias sociales de las últimas décadas que otorga visibilidad a la diversidad cultural, oculta la fuerte disparidad socioeconómica que las políticas neoliberales provocaron en las bases sociales, afectando particularmente a los sectores más empobrecidos y en ellos a las poblaciones indígenas y afrodescendientes. La interculturalidad es un concepto producido en las últimas décadas en el marco del avance de las políticas económicas monetaristas de la Escuela de Chicago de 1950 y su versión neoliberal, (*sensu* ACHILI, 2006). Entre los aspectos que incidieron en su formación se pueden hacer notar la transformación socioeconómica y política en las formas actuales del neoliberalismo, acentuando la especulación financiera, la concentración del capital con desindustrialización, desempleo, exclusión del mercado laboral y empobrecimiento de amplios sectores de trabajadores.

La práctica intercultural apunta a desarmar toda forma de dominación, discriminación y racismo. Es así, una filosofía de la coexistencia en contextos pluralistas que permite valorar la diversidad de saberes y conocimientos. Su reflexión permite avanzar hacia formas de conciencia colectiva incluyentes. La educación intercultural bilingüe, tiende a mejorar la calidad educativa empleando para ello la cultura y la lengua propias de los niños indígenas que asisten a las escuelas en las comunidades nativas (PRADA RAMÍREZ, 2011). Ella procura, además de disminuir los índices de repetición y deserción en las escuelas, fortalecer su identidad étnica y desarrollar la autoestima de los estudiantes indígenas. Sin embargo, la aplicación de estas políticas en los gobiernos latinoamericanos de finales del siglo XX, produjo el debilitamiento del rol del Estado como garante de derechos sociales. Se incrementó la fragmentación social con un fuerte individualismo competitivo, incluidas las políticas educativas, con el desprestigio de las prácticas educativas escolares por ineficaces y falta de calidad (*sensu* ACHILI, 2006). Ello incentivó la retirada del Estado de la educación para promover, en su reemplazo, comunidades educativas de padres, alumnos y educadores gestando sus propias formas, descentralizando el sistema. En realidad, fue una falsa democratización que abandonó a su suerte a los sectores más desprotegidos.

ASPECTOS DESTACADOS EN LA MEMORIA HISTÓRICA VILLANOVENSE

Entre los relatos orales que registramos a vecinos trabajadores de la ciudad, resaltamos en esta ocasión aspectos que ponen en relieve la memoria territorial a partir de oficios, juegos y festividades, asociados a vivencias cotidianas en los espacios urbanos destacados por el relato oficial de la ciudad de Villa Nueva, Córdoba, reflejado en su circuito histórico. Entre ellos, al recordar el oficio de albañil de su abuelo inmigrante, doña Teresa, maestra, expresa:

TP: "...entonces ayudo a hacer las torres de la iglesia y en los.. en los en los papeles que se encontraron entonces esta el nombre de él como este albañil entonces figura el nombre de él acá y el vino y también de Italia era Suizo Italia no no era de la parte norte de Italia, mi abuela era, y este.... (...) Y acá en el cementerio de Villa Nueva tenemos un panteón que todos dicen que lo hizo mi papá también decía, mi abuelo que es todo redondeado así como si fueran este las sepulturas pero redondas así... (TP 2012).

Don Hugo, trabajador rural jubilado, tropero y soguero, menciona los alrededores de la ciudad, la periferia en sus espacios de trabajo: la Feria de Scaglia donde trabajara entre 1960 y 1970 como tropero; la fábrica de leche Nestlé; la fábrica de Pólvora y Explosivos. Al referirse al espacio céntrico de Villa Nueva, la Plaza Capitán de los Andes y las escuelas Bartolomé Mitre y República de Bolivia, donde había cursado hasta tercer grado, el Sr. H.S. expresa:

"Yo voy poco a la plaza, alguna vez... pero, hace más o menos tres años fui... no se podía caminar... que bárbaro!" (por los carnavales), (HS 2012).

Sobre los entretenimientos relata las carreras de caballo de los días domingos en la zona rural aledaña a Villa Nueva, La Herradura y Sanabria:

"HS: Ahí era lindo en Sanabria, por las fiestas... había carreras... como a mí me gustaba correr a caballo... (...) era livianito. Si... amansaba y también hacia eso... (...) Y tenía un campo en Cárcano, también. Y es ese tiempo, mire, ahí, don José Cañas y don Borsatto, me acuerdo, si no se hacía carrera de, de... caballos... corrían ellos, de a piel.(...) (H.S. 2012).

Expresan, de esta manera, las múltiples vivencias condensadas en los espacios urbanos y la arquitectura asociada a la cotidianeidad.

Finalmente, la gestión del patrimonio en relación al territorio urbano es relativamente reciente en Latinoamérica. La tradición por la preservación del patrimonio urbano transformo las áreas céntricas en *ciudad histórica* y *patrimonio monumental*, en centros a renovar (CORREA *et al* 2010). Ello género que:

"...las áreas centrales fueran vistas más como una suerte de ficción museística pletórica de edificios de gran valor, antes que como un espacio de vida y cultura en permanente cambio." (CORREA *et al* 2010).

La ciudad evidencia una multiplicidad de transformaciones que se traducen en problemas metodológicos y técnicos al momento de su registro (SCHÁVELZON, 1991), topografía, momentos constructivos, tipologías de materiales, viviendas urbanas, entre otros. Es, también, una construcción donde los diversos actores que la habitan se disputan la apropiación del espacio urbano o determinados espacios: espacio físico, social o simbólico.

Los dos últimos poseen imaginarios y representaciones sobre el pasado que se van construyendo históricamente en la ciudad o sobre ella.

CONCLUSIÓN

El pasado *múltiple* de la ciudad y región, emerge en formas de expresión tradicionales, en arquitectura tradicional, en fiestas populares, en costumbres que testimonian la presencia de las distintas maneras en que la ciudad fue habitada. El carácter integral, social, participativo y dinámico que se observa en la construcción del patrimonio cultural queda reflejado en las *identidades urbanas*, visibles en los circuitos históricos-urbanos, en su patrimonio arquitectónico, en la memoria territorial, contribuyendo a generar escenarios urbanos híbridos, procesos sobreimpuestos que suman territorios heredados. El relato oral de los vecinos es fuente de información y registro de las múltiples vivencias condensadas en los espacios urbanos, asociados a la cotidianeidad; a los lugares vividos, trabajados, celebrados. El concepto interculturalidad otorga visibilidad a la diversidad cultural, oculta la fuerte disparidad socioeconómica que las políticas neoliberales provocaron en las bases sociales, afectando particularmente a los sectores más empobrecidos y en ellos a las poblaciones indígenas. Se neutralizaron, de esta manera, los nexos reales que atraviesan procesos sociopolíticos y escolares, profundizando la fragmentación social.

AGRADECIMIENTOS

A Don Hugo, Don Julio, Doña Teresa por su amabilidad y predisposición al contarnos sus experiencias. A la Municipalidad de Villa Nueva y su Secretaria de Cultura.

REFERENCIAS

ACHILI, E. 2006. Escuela e interculturalidad. Notas sobre la antropologización escolar. En Ameigeiras, A. y Jure, E. (Comp.) **Diversidad cultural e interculturalidad**. Editorial Prometeo. Buenos Aires.

CARRIÓN, F. 2010. El Centro Histórico como proyecto y objeto de deseo. En **Actas del X Congreso Internacional CICOP. Rehabilitación del patrimonio arquitectónico y edificación. Perspectivas contemporáneas y nuevas dimensiones del patrimonio**. Chile.

CICCOLELLA, P. 2009. Transformaciones recientes en las metrópolis latinoamericanas. En Fernández Caso, M. y Gurevich, R. (coord.) **Geografía. Nuevos temas, nuevas preguntas. Un temario para su enseñanza**. Editorial Biblos. Buenos Aires.

CORREA, J. Y HAYAKAWA, J. 2010. Patrimonio y territorio: (des)encuentros con lo local. En Actas CICOP. Chile.

FONSECA, A. 2010. **Caminos de Postas**. Inédito.

GILI, M. L. 2007. El conflicto y la tensión manifiesta en los códigos de ética de los arqueólogos por legislar sobre los bienes culturales. En Olmedo y Ribero (Comp.) **Debates actuales en Arqueología y Etnohistoria**. Ed. UNRC. Río Cuarto.

MARTINI, Y. 2008. Museos: de la relación público, objeto y contenido en un marco histórico. En Rocchietti, Ana M., Martini, Yoli y Aguilar, Yanina. (comp) **Patrimonio cultural. Perspectivas y Aplicaciones**. Ed. UNRC. Río Cuarto.

MILOS, P. 2005. Memoria e historia en el Chile de hoy. En Memoria e Historia. Seminario Internacional en homenaje a Myrna Mark. Guatemala: 79-113.

ORDENANZA MUNICIPAL N° 1543/09. 2009. Municipalidad de Villa Nueva, Córdoba.

PRADA RAMIREZ, F. 2011. Saberes y aprendizajes en el pueblo Tsimane. Proyecto Eib Amaz. Infoem Final. Gran Consejo Chimane Proeib-Andes. Universidad Mayor De San Simón. Unicef. Gobierno De Finlandia. Comunicación personal.

PEREYRA, L. 2012. **Villa Nueva y la Provincia en la época rosista (1835-1852)**. Ediciones CC. Villa Nueva. Córdoba.

ROCCHIETTI, A.M., MARTINI, Y. AGUILAR, Y. (Comp) 2008. **Patrimonio cultural. Perspectivas y Aplicaciones**. Ed. UNRC. Río Cuarto.

SCHAVELZON, D. 1991. **Arqueológica histórica de Buenos Aires. I La cultura material porteña de los siglos XVIII y XIX**. Ediciones Corregidor. Buenos Aires.

SCHOLZ DE ANDRADE KERSTEN, M. 2006. **A Lapa e o Tropeirismo**. Instituto do Patrimonio Historico e Artístico Nacional. Total Editora Ltda. Curitiba.